

# HÖCKBÖLEHOLMEN 1,8 km

## HÖCKBÖLE, GETA



LAT 60,20461 LON 20,04853  
34 km north of Mariehamn  
Bus No. 2 ([www.alandstrafiken.ax](http://www.alandstrafiken.ax))

#hikingland



# HÖCKBÖLEHOLMEN 1,8 km

## Kungsängsililjornas rike

Terräng: Lätt.

Markering: Stolpar med vitmålade toppar.

Höckbøleholmen är topografiskt omväxlande med en stor biologisk mångfald. Här finns lundartad natur, torräng, strand, sumpskog och hällmarker. Vårblomningen av blåsippor och vitsippor och ett vilt växande bestånd av kungsängsililja är en sevärdhet. Den öppna vackra Lastarudden användes en gång i tiden som lastplats för galeaser under bondeseglationens tid och på udden blommar i maj bestånd av orkidén Adam och Eva.

Blandning av träd och buskar, såsom asp, lönn, ask, hassel, vildapel, getapel, hagtorn och måbär gör reservatet till en upplevelse även under höstfärgernas tid i september och oktober. Fågellivet är rikt och här trivs olika hackspettsarter, mesar, trädkrypare, göktytor, nötkräkor och grönsångare. Rådjur och skogshare kan ses regelbundet.

På naturreservatet följer man de markerade stigarna. Du får inte bryta kvistar, plocka bär, svamp, växter, mossor, lavar, ved eller stenar. Inom området hålls betesdjur under perioden maj-oktober. Hundar som medtas måste hållas kopplade.

**Njut av naturen! Ta bara bilder, lämna bara fotspår.**

## Kirjopikarililjojen loistoa

Maasto: Helppo.

Opasteet: Valkopäiset tolpat.

Höckbøleholmen on maastoiltaan vaihteleva ja luontotyypeiltään monipuolinen. Alueella on lehtoja, kuivia nilittyjä, rantaniittyjä, rämeikköjä ja silokallioalueita. Keväinen kukkaloisto sini- ja valkovuokkoineen on jo itsessään nähtävyyks. Alueella esiintyy myös luonnonvaraista kirjopikarililjaa, ja Lastaruddenilla kasvaa toukokuussa runsaasti seljakämmeköitä. Talonpoikaipurjehduksen aikana Lastaruddenin aukeaa ja kaunista silokallioista niemeä käytettiin paikallisten kaljausten lastauspaikkana.

Alue on kaunis myös syys- ja lokakuussa, jolloin lehtipuut ja pensaat, kuten haavat, vaahterat, saarnipuut, päihinäpensaat, villiomenapuut, orapaatsamat, orapihlajat ja taikinamarjapensaat loistavat syksyn väreissä. Alueella on rikas linnusto ja täällä viihtyvät erilaiset tikka- ja tiaislajit, puukilpijät, käenpiilat, päihinähakit ja sirittäjät. Metsäkaurit ja metsäjänikset ovat myös tavallinen näky.

Luonnonsuojelualueella kuljetaan merkityillä poluilla. Ethän katko oksia tai kerää marjoja, sieniä, kasveja, sammalia, jäkäliä, polttopuita tai kiviä. Alueella on laiduntavia eläimiä toukokuusta lokakuuhun. Koirat on pidettävä talutushihnassa.

**Nauti luonnosta! Ota muistoksi vain valokuvia, jätä vain jalanjälkesi.**

## The glory of Snake's heads

Terrain: Easy.

Signposts: White-topped poles.

Höckbøleholmen is topographically diverse with high biodiversity. There are lush groves, dry meadows, seashore, wooded marsh and barren rocks. The traditional spring blossom of blue and white anemones is worth a visit. There is also a wildly growing stock of snake's heads. Adam and Eve orchids bloom on Lastarudden in May. The beautiful Lastarudden was once used as a loading place for galeases during the peasant sailing era.

The diversity of trees and shrubs, such as aspen, maple, ash, hazelnut, wild apple, buckthorn, hawthorn and mountain currant make the reserve a beautiful experience in their autumn colours in September and October. Birdlife is rich with different species of woodpeckers and tit birds, treecreepers, wrynecks, spotted nutcrackers and wood warblers. Roe deer and hares can be seen on regular basis.

This is a nature reserve, please follow the marked trails. You may not break branches, pick berries, mushrooms, plants, mosses, lichens, fire wood or stones. From May until October there are grazing cattle in the area. Dogs must be kept on leash.

**Enjoy nature! Take nothing but photos, leave nothing but footsteps.**